

Psa

Chapter 149

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1
קְסִידִים: בְּקָהֶל אֲהַלְתּוֹ חֲדָשׁ שִׁיר לַיהוָה שִׁירוּ וְהָהַלְלוּ
благочестивых в-собрании славу-Его новую песнь ЙХВХ воспойте Йах Хвалите
[H2623](#) [H6951](#) [H8416](#) [H2319](#) [H3068](#) [H7891](#) [H3050](#)

Пойте Господу песнь новую; хвала Ему в собрании святых.

2
בְּמִלְכָם: יִגִּילוּ צִיּוֹן בְּנֵי-בְעֵשָׂו יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂמַח
о-Царе-своём да-возликуют Сиона сыны о-Творце-своём Израиль Да-возрадуется
[H4428](#) [H1523](#) [H6726](#) [H3478](#) [H8055](#)

Да веселится Израиль о Создателе своем; сыны Сиона да радуются о Царе своем.

3
לְיוֹ: יִזְמְרוּ-לוֹ וְיִזְמְרוּ וְיִזְמְרוּ וְיִזְמְרוּ וְיִזְמְרוּ וְיִזְמְרוּ
— да-воспевают-Ему и-гусли в-тимпан с-танцами имя-Его Да-хвалят
[H2167](#) [H3658](#) [H8596](#) [H4234](#) [H8034](#)

да хвалят имя Его с ликами, на тимпане и гуслих да поют Ему,

4
כִּי-יִשְׁמַח: בְּעַמּוֹ יְהוָה רוּחָהּ בְּיִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמַח
спасением кротких украшает к-народу-Своему ЙХВХ благоволит Ибо
[H3444](#) [H6035](#) [H3068](#) [H7521](#)

ибо благоволит Господь к народу Своему, прославляет смиренных спасением.

5
עַל-מִשְׁכְּבוֹתָם: יִרְנְנוּ בְּכָבוֹד קְסִידִים וְיִגִּילוּ
— на-ложах-своих да-ликуют в-славе благочестивые Да-торжествуют
[H4904](#) [H3519](#) [H2623](#) [H5937](#)

Да торжествуют святые во славе, да радуются на ложах своих.

6
בְּיָדָם: פִּיפִיּוֹת וְחֶרֶב בְּגִרוֹנָם אֵל רוּמָמוֹת
в-руках-их двуострый и-меч в-устах-их Бога Восхваления
[H3027](#) [H6374](#) [H2719](#) [H1627](#) [H0410](#) [H7319](#)

Да будут славословия Богу в устах их, и меч обоюдоострый в руке их,

7
אֲמִים: בְּלִ-תּוֹכַחַת בְּגוֹיִם נִקְמָה לַעֲשׂוֹת
— над-племенами наказания над-народами месть Чтобы-совершать
[H3816](#) [H1077](#) [H5360](#)

для того, чтобы совершать мщение над народами, наказание над племенами,

8
בְּרִזָּל: בְּכַבְלֵי וְנֹכְבְּדֵיהֶם בְּזָקִים מְלִכֵיהֶם לְאַסֵּר
железные в-цепи и-вельмож-их в-оковы царей-их Чтобы-заключать
[H1270](#) [H3525](#) [H3513](#) [H4428](#) [H0631](#)

заключать царей их в узы и вельмож их в оковы железные,

9
קְסִידִיו: לְכָל-הוּא הַתָּרָה כָּתוּב מִשְׁפָּט וּבְהֶם לַעֲשׂוֹת
благочестивых-Его для-всех эта честь написанный суд над-ними Чтобы-совершать
[H2623](#) [H3605](#) [H1931](#) [H1926](#) [H3789](#) [H4941](#)

וְהָהַלְלוּ
Йах Хвалите
[H3050](#)

| производить над ними суд писанный. Честь сия — всем святым Его. Аллилуия.